

## SUSCRIPCIÓN:

Orihuela: una pta. al mes.  
Fuera: tres meses, 3'50 id.

PAGO ADELANTADO.

REDACCION:

DIRECCION Y ADMON.:

Alfonso XIII, 4 dupl. entre.

No se devuelven originales.

Orihuela 5 de Abril de 1907.

RUM QUINA Y COLONIA Gal  
EL MURCIANO  
Alfonso XIII, 4  
ORHUELA.

## Las cátedras de árabe

El pensamiento de crear cátedras de árabe vulgar, es en sí mismo acertado. Se reconoce que el árabe literario no tiene más aplicación que la cultura del erudito, lo mismo que el griego clásico no sirve para hablar con nadie en Atenas, y el Sanscrito para... nadie, ni para nada en la vida práctica.

Muy bien por el árabe vulgar y corriente, si hemos de entrar en relaciones con los moritos del Mogreb; si cuando el Muni sea habitable, los que tengan el valor ó la necesidad de vivir en él, han de entenderse con los árabes más cercanos; si el comercio nuestro con el norte de Africa ha de ser cada día (¡lo será?) más frecuente, es de gran conveniencia, es necesario que muchos españoles sepamos hablar en árabe con los árabes, por más que muchos no sabemos hablar castellano con los españoles.

Pero ¿en esas cátedras se aprenderá realmente la lengua árabe que nos promete el ministro? Desgraciadamente una larga tradición nos hace temer que no. Hace muchos, pero muchos años que ningún alumno oficial de lenguas vivas ó muertas, ha logrado hablarlas sin otra enseñanza que la de las aulas. Que alce el dedo el alumno de bachillerato capaz de hablar en latín, en francés, en alemán, si no ha tenido más maestro ni enseñanza que los oficiales.

Que salga al redondel el licenciado ó doctor en letras que hable griego ó hebreo, á consecuencia de haberlo estudiado en la Universidad.

Hace años fueron á la Corte unos moros que visitaron la Universidad Central, y en ella, es claro, les esperaba el catedrático de árabe, quien puesto á hablar con los visitantes, ni les entendió una palabra, ni fué por ellos entendido. ¿Qué árabe se hablaría por ambas partes? Pero la deficiencia no es dudosa de donde procedía, no seguramente de los moros.

Para el caso presente cabe preguntar: ¿quiénes van á ser los profesores de esas cátedras de árabe vulgar? ¿Empingorotados doctores? Podemos renunciar al árabe. Todo lo que no sea buscar, aunque haya que hacerlo con la literatura de Diógenes, árabes de verdad que sepan bien el español y sean capaces de una poca pedagogía instructiva, traerlos, y que sin gramáticas, ni diccionarios, ni métodos, ni aparatos científicos alguno, enseñen prácticamente, pacientemente el árabe á los alumnos, será perder el tiempo y el dinero, iten más, engañar á la gente y quedar en ridículo.

Y si á esas clases procurásemos enviar muchachos y mozuelos, tanto mejor, porque la edad de aprender lenguas y música es esa y no la adulta, salvo casos como el de San Ignacio, que empezó á aprender latín á los 35 años y lo hablaba á los 40; ó de Svedem-

borg que se dedicó á la teología á los 50.

Práctica, mucha práctica. Nadie aprendió con gramática la lengua de su madre y es la que todos sabemos mejor. Las gramáticas, los léxicos y los estudios filológicos, tienen su lugar una vez aprendida porque si, prácticamente, una lengua; al mismo tiempo que se aprende ésta, no sirven más que para una cosa como lo prueban las enseñanzas universitarias; para no aprender jamás lengua alguna. La naturaleza humana tiene sus leyes ineludibles.

## RÁPIDA

Al hombre de las apariencias del oropel y del hueco formalismo, impulsado por su egoísta ambición, lo vereis reproduciéndose en una y otra parte; haciendo gala y ostentación de sus talentos y aspiraciones, trabajando, desvivíendose; haciendo todos los esfuerzos imaginables para que todo el mundo reconozca y vea en él al gran hombre, y por ende lo coloquen sobre la cabeza de los demás.

En su creencia de que sin él no puede haber prosperidad en los pueblos, ni la sociedad puede continuar existiendo, no solo pretende tener á cuantos le rodean como súbditos, sino, que si pudiera obligar á que se aceptase su culto, reclamaría honores divinos.

Llena de viento la cabeza y el corazón de inquietudes, le es desconocida la soledad. Si no os volveis para contemplarle, y admirarle si no, llenais los periódicos con su nombre, la vida le es imposible. ¡Pobre ignorante! Como carece de substancia, se desvive y desespera por ver si en él descubris alguna cosa. ¡Cuánto tormento!

¡Dejemos que aquellos que no están

en su elemento si no se empujan sobre un barril para llamar la atención de la concurrencia hacia sus personas, se despachen á su gusto y cultiven exclusivamente el arte de hablar, llegando á ser una selva verde, pero sin raíces!

No hay debajo del sol un ser más digno de lástima.

José María Tomás.

### CANTARES

Si es que hay justicia en el cielo para tí no habrá perdón

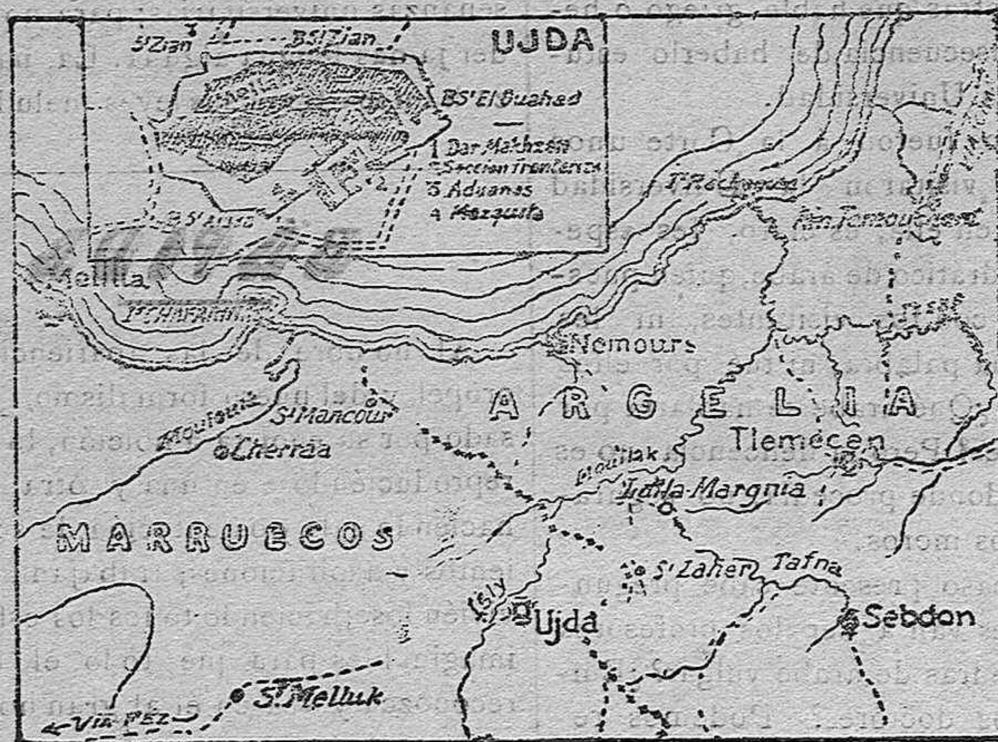
por todo el mal que me has hecho.

No le digas á nadie que nos queremos porque á nadie le importan nuestros secretos.

Tienes los ojos negros como mi madre, también tenéis el pelo las dos iguales, cuando la veo, pienso en tí y al mirarte en ella pienso.

Ricardo F. Blanco.

## DE MARRUECOS



La toma de Ujda por las tropas francesas, y la posibilidad de que ese acto pueda determinar ulteriores consecuencias, si el Magzen no se apresura á dar satisfacciones, da carácter de actualidad al mapa que ofrecemos del teatro de los sucesos franco-marroquíes.

### Un error judicial

En pleno siglo xx, cuando los procedimientos de enjuiciar debieran ser perfectos, asombra y entristece el ánimo considerar que la Justicia humana padece errores que, ó ponen en peligro la vida de inocentes, ó por lo menos, les privan de su libertad que vale tanto como decir de la alegría del vivir.

A los casos de Dreyfus en Francia y de los reos de Mazarete en España,

hay que añadir otro más.

El retrato que acompaña estas líneas es de una víctima de los jueces: se llama Poitevin.

Este infeliz fué acusado de un crimen horrible.

En la madrugada del 23 de Enero de 1903, se encontró no lejos del Havre el cadáver cruelmente ultrajado de una niña. Recayeron sospechas en dos hombres, uno llamado Renaud, otro Poitevin.

Por una serie de circunstancias fata-

les, fué éste sentenciado á muerte, conmutándole la pena por la de trabajos forzados.



Pero ahora nuevos testimonios hacen ver el error cometido y pronto ha de verse el juicio de revisión que devolverá al pobre Poitevin la libertad á que tiene derecho.

Si es cristiano lo sufrirá con paciencia.

Ya lo dijo Jesús: Bienaventurado el que padece persecución por la justicia.

### INFORMACION

Victima de una angina de pecho, ha fallecido en la Corte el ilustre y batallador diputado D. Ramón Necedal jefe del partido integrista español.

Salvando las distancias que pueden haber entre las ideas, rendimos un tributo de admiración al hombre consecuentes de talento preclaro y virtudes cívicas.

Descance en paz.

El domingo último yendo por el partido de Rebate conduciendo una caballería, el vecino del mismo Manuel Andreu Medina, al parecer cayó de ella, produciéndose un golpe que le causó la muerte.

Al marchar el Juzgado á levantar el cadáver volcó el carruaje que conducía al señor Juez, Escribano y médico forense, los que afortunadamente resultaron ilesos.

Felicitamos á dichos funcionarios que vieron en peligro su vida por acudir al cumplimiento de su deber.

Anteanoche fué herida de un palo en la

cabeza en su domicilio del Arrabal-Roig Josefina Oltra, por Leandro Vergel Angosto, que fué detenido y puesto á disposición del Juzgado.

Ha salido para su finca del campo de Horadada nuestro particular amigo y suscriptor, D. J. Ramón Garrigós, acompañado de su distinguida familia.

Para asuntos profesionales ha salido para la Capital nuestro buen amigo el letrado D. Francisco Ballesteros Meseguer.

Se encuentra con la «grippe» la querida madre de nuestro compañero de redacción el abogado don José M.<sup>a</sup> Martínez.

Deseamos su pronto restablecimiento.

Al pasar anteayer tarde por la estación de Albaterra el candidato á diputado á Cortes por el distrito de Dolores D. Trinitario Ruiz Valarino, vióse gratamente sorprendido por una manifestación de simpatía hacia su persona que le hicieron numerosísimos habitantes de aquel pueblo, los cuales le vitorearon y aplaudieron cariñosamente.

Anoche se vieron muy concurridas todas las secciones de cinematógrafo, que se ha instalado en el Teatro.

Las películas agradaron muchísimo, pues todas son nuevas.

### BAFALLA DE FLORES

El último festejo que se celebró ayer tarde en Murcia fué presenciado por millares de

personas, dando un buen contingente Orihuela.

La Batalla resultó muy brillante, tanto por el número de carrozas, como por la confección de ellas.

Por el jurado se hizo la siguiente clasificación.

Primer premio. Una carroza Luis XV. de D. Isidoro Lacierva.

Segundo. Un sombrero de señora de D. Angel Guirao.

Tercero. Sobre el tapiz de D. Mariano Ruiz Seiquer.

Cuarto. Una anfora rota, de D. Alberto Perez Monte.

Quinto. El tiempo, del Casino.

Sexto. Una lancha salvadora, presentada por el director de los tranvías eléctricos.

Septimo. Desierto.

Octavo. Un cromo.

Noveno. Un cesto, de D. Antonio Clemar Valero.

Decimo. Otra cesta del Marques de Rosalejo.

La carroza del tapiz fué clasificada por el Jurado con el tercer premio.

Al ir hacerle la entrega del estandarte correspondiente no fué aceptado.

### CHARADA

El Doctor Gutiérrez «prima-segunda» la «tercia-cuarta» con «todo» Pedro.

Ay.

A la de ayer.

CLA VE-LES

La solución mañana.

### JOSE ROMAN

Corredor de Comercio, Colegiado

Ofrece su despacho: Corredera 26 y en la Sucursal del Banco de Cartagena de esta ciudad, para toda clase de negocios mercantiles con prontitud, reserva y economía, los dias laborables.

## En la Freneria, núm. 33 Gran centro de encargos á domicilio

entre

Murcia, Cartagena, La Unión, Archena, Blanca, Cieza, Calasparra, Orihuela, Elche, Alicante, Torreveja, y todos los puestos intermedios en ambas líneas á cargo de

### ANTONIO ROS CLARES

con sucursales para recoger y entregar los encargos en las poblaciones siguientes:

En Murcia: Antonio Ros Clares, Freneria, 33

En Cartagena: Gregorio Briones, Duque 4.

drogueria En La Unión: Pedro González Tacer, 8. En Elche: Francisco Ferrandiz.

En Alicante: Manuel Brú, Calatrava, 14

En Orihuela: Justo Giménez Fabregat, Corredera, 10. En Torreveja: Manuel Brú, Caballero de Roda

En Cieza: Luis Aneya, Comercio.

Salida: Todos los dias por los trenes de la mañana y regreso en los trenes de la tarde,

El servicio entre Murcia y Orihuela en este Centro se hace á todos los trenes.

Los encargos de Cartagena para Orihuela y Torreveja se entregarán en la misma noche, para lo cual se viaja todos los trenes entre Murcia y Alicante en combinación con el tren correo de Cartagena.

Prontitud, economía y responsabilidad para toda clase de encargos, en la Freneria, 33,

Con motivo de la presente temporada de baño y para complacer á mis clientes, esta Agencia de la Freneria, 33, ha montado un servicio especial para las playas de Alicante Santapola, Torreveja San Pedro del Pinatar, San Javier, Los Alcázares Los Urrutia, Los Nietos, Cabo de palos y viceversa

No equivocarse para este servicio, agencia de encargos de la Freneria, 33.

### Joaquín Sánchez Ballesta

Representante de los señores ingenieros D. Tomás Aznar é hijos, tiene el gusto de ofrecer al público todas las maquinarias para la elaboración de la fabricación de vinos y aceites con las nuevas pisadoras mecánicas, y los últimos modelos de prensas con columnas de doble palanca y jaula interior, prensas de cuatro columnas sistema racional y prensa hidráulicas con cilindros de acero fundido y todo cuanto se pida en estos artículos.

También ofrezco vigas de doble tirón de decocia, fundición de columnas, balustradas para escaleras y balcones y todo lo concerniente á fundición y maquinarias, para lo cual presentaré á quien lo pida dibujo planos y presupuestos con precios sumamente reducidos.

EL QUE NO ANUNCIA NO VENDE

El muestrario para empapelar habitaciones más bonito, más barato y de más dibujos, se encuentra en el Rojo el practicante.

Imp. de Luis Zerón.

## MATA-LOMBRICES RUIZ

¡¡Salvavida de la infancia!!

Remedio eficaz heróico contra tan cruel y molesto padecimiento  
De sabor agradable, excita el apetito, regenera y fortalece á los niños

CAJA UNA PESETA

Depósito: Farmacia del autor, Alfonso el Sabio, núm. 1 é Infanta, 35—Alicante, y en Orihuela farmacia de D. Manuel Ferris

Alfonso XIII,

# Banco de Cartagena

Cartagena, Murcia, Lorea, La Unión, Aguilas y Orihuela

## CAPITAL: PESETAS 10.000.000

- Compra y venta al contado y en Bolsa de toda clase de fondos públicos y valores industriales.
- Cobro y descuento de cupones y de efectos de giro sobre España y el extranjero.
- Giros sobre todas las capitales y principales pueblos de España. Cesión de giros en Libras, Francos, Marcos, etc.
- Giros sobre Cuba, Puerto-Rico, Filipinas y principales plazas de América y Asia.
- Giros telegráficos. Cartas de crédito.
- Compra y venta de monedas y de billetes extranjeros.
- Prestamos y créditos en cuenta corriente, con garantía de valores cotizables.
- Depósito en custodia de toda clase de objetos preciosos y valores, sin cobrar premio alguno a sus clientes.
- Apertura de cuentas corrientes.

## CAJA DE AHORROS

Las imprecisiones en la misma devengau el 3 por 100 de interés anual, acumulables an 30 de Junio y 30 de Diciembre de cada año.

Los fondos se reintegran A LA VISTA.

### AGENCIA DE ENCARGOS

DE

## Pascual Martinez

Servicio fijo entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torrevieja, Elche, Alicante y pue-  
cos intermedios y su región en combinación  
ara Valencia y Barcelona.

### AGENCIAS

En Orihuela D. Mariano Huertas, Roaomora 5. En Murcia D. Angel Cerdan, Sociedad, 13  
En Cartagena D. José Gomez, S. Francisco 1.  
En Torrevieja D. Antonio Garcia, Rodas, 15.  
En Elche D. Diego Maciá, Comisario, 5. En  
Alicante Pascual Martinez Isabel 2.ª 2. En  
Valencia Sr. Cuenca, Calle del Lobo, 3. En  
Alicante D. Enrique Valls, Paseo Colon 8.

Salidas para los indicados puntos todos los  
días y regreso lo mismo.

El servicio entre Torrevieja y Albaterra se  
hace por Antonio Anicorte, y entre Alicante

Nurcia y Cartagena por D. Pascual Martinez y  
su sobrino D. Antonio Garcia.

NOTA. Siendo esta agencia la más anti-  
gua y acreditada de la región y la que cuenta  
con más garantías y seguridades para sus  
clientes, ruega a estos no sufran errores al en-  
tregar sus encargos. Agencia en Orihuela

Mariano Huertas, Rocamora, 5.

### Aspirantes a Secretarios

### de Ayuntamiento

### De menos de 15.000 habitantes

Se hallan a la venta, al precio de UNA pese-  
ta el cuaderno, las

### Contestaciones al Cuestionario de exámenes

Están completos los de Gramática y Dere-  
cho Administrativo y en publicación los de  
Aritmética, Contabilidad y Hacienda pública.  
Toda la obra constará de 30 cuadernos, Sus-

cripción 20 pesetas, obra completa, incluido  
Programa y Reglamento.

Se remite a provincias, franco de porte.

## Ayuntamientos de mas de 15.000 habitantes

También tienen en prensa la Biblioteca  
Legislativa de la «Gaceta de Madrid» las  
«Contestaciones a todos los temas» de estos  
exámenes, con la colaboración de distingui-  
dos catedráticos y publicistas. Precio del cua-  
derno, UNA peseta. La obra constará de 40  
cuadernos. Por suscripción, 30 pesetas con el  
Programa y Reglamento. Remítense a provin-  
cias, libre de todo gasto.

Compañía Arrendataria de la «Gaceta»  
Pontejo. 8. Madrid

### La Compañía Fabril

## SINGER

Concesiones en España.

ADCOCK y C.ª

Sucursales en la provincia

[de Alicante]

ALICANTE: Mayor, 12

ALCOY: San Lorenzo, 16

ORIHUELA: Mayor, 6

## Máquinas SINGER para coser

Todos los modelos á pese-

tas 2'50 semanales

PÍDASE EL CATALOGO ILUSTRADO QUE SE DA GRATIS

Se ruega al público visite  
nuestras Sucursales para exa-  
minar los bordados de todos los  
estilos, encajes, reales, matices;  
punto vainica, etc., ejecutados  
con la máquina,

### Doméstica bombi- na central

La misma que se emplea uni-  
versalmente para las familias,  
en las labores de ropa blanca,  
prendas de vestir y otras simi-  
lares.

La Máquina para toda indus-  
tria que se emplea en la costure